

УДК 1751

***РОМАН Э.М. РЕМАРК «ТРИ ТОВАРИЩА» В ИСТОРИКО-
ЛИТЕРАТУРНОМ КОНТЕКСТЕ СОБЫТИЙ ВЕЙМАРСКОЙ
РЕСПУБЛИКИ***

Похаленков О.Е

Доктор филологических наук, доцент

Калужский государственный университет им. К.Э.Циолковского,

Калуга, Россия

Мазин К.В

Аспирант,

Калужский государственный университет им. К.Э.Циолковского,

Калуга, Россия

Аннотация

В статье рассматривается специфика развития литературы Веймарской республики (1919-1933) в контексте социально-политических трансформаций послевоенного периода. Основное внимание уделяется анализу литературных течений и направлений, сформировавшихся под влиянием Первой мировой войны, революционных событий и социально-экономического кризиса. Автор выделяет ключевые характеристики литературного стиля эпохи и на материале творчества Эриха Марии Ремарка демонстрирует эволюцию литературного стиля периода, начиная от экспрессионистских экспериментов («Мансарда снов») до зрелого реалистического мастерства («Три товарища»).

Ключевые слова: Веймарская республика, литературный стиль, зарубежная литература, немецкая литература, Эрих Мария Ремарк.

***E.M. REMARQUE'S NOVEL "THREE COMRADES" IN THE
HISTORICAL AND LITERARY CONTEXT OF THE EVENTS OF THE
WEIMAR REPUBLIC***

Pokhalenkov O.E.

Doctor of Philology, Associate Professor

Kaluga State University,

Kaluga, Russia

Mazin K.V.

graduate student,

Kaluga State University,

Kaluga, Russia

Abstract

The article examines the specifics of the development of literature in the Weimar Republic (1919-1933) in the context of socio-political transformations of the post-war period. The main focus is on the analysis of literary movements and trends that emerged under the influence of the First World War, revolutionary events, and socio-economic crisis. The author highlights key characteristics of the literary style of the era and uses the work of Erich Maria Remarque to demonstrate the evolution of the literary style of the period, from expressionist experiments („The Dream Room”) to mature realistic mastery (“Three Comrades”).

Keywords: Weimar Republic, literary style, foreign literature, German literature, Erich Maria Remarque.

Послевоенная литература Веймарской республики (1919-1933) переживала глубокие изменения, обусловленные последствиями Первой мировой войны, революционными преобразованиями, социальной нестабильностью и ростом политических конфликтов. Этот период характеризуется разрывом с традиционными формами и подходами, а также стремлением к новаторству, что, в свою очередь, нашло отражение в жанровом многообразии, стилистических особенностях и тематике произведений. Таким образом, литературный стиль Веймарской республики можно охарактеризовать как уникальную культурно-историческую эпоху, в которой нашли себя множество разных писателей и поэтов, справлявшихся с экзистенциальными проблемами послевоенного времени.

После окончания Первой мировой войны Германия оказалась в кризисе. Политическое устройство, созданное по условиям Версальского мира (Веймарская республика), переживало глубокие экономические, социальные и моральные потрясения. Литературный процесс был направлен на осмысление этих изменений: распад имперской Германии, революции 1918 года, гиперинфляция, рост политической нестабильности, а затем приход к власти нацистов. Литература, как зеркало общества, отразила эти процессы, демонстрируя в своём стиле и тематике отчуждение, тревогу, социальное напряжение, а также поиск новых форм самовыражения.

На основе работы Грегора Штрайма и Леоновой Е.А. для характеристики стиля данного времени можно выделить следующие критерии:

1. влияние экспрессионизма;
2. новая объективность и социальный реализм;

3. новаторство и поиски новых форм;
4. политизация литературы;
5. экзистенциализм и депрессия.

Остановимся на них подробнее. Одним из доминирующих течений в литературе Веймарской республики стал экспрессионизм, который появился в Германии ещё до войны и активно развивался в послевоенные годы. Оно акцентировало внимание на субъективных переживаниях, личных кризисах и внутренней борьбе человека. В литературе экспрессионистов часто использовались гиперболизированные образы, искажённые картины мира, насилие и апокалиптические настроения. Так один из основателей литературного экспрессионизма Казимир Эдшмид подчеркивает «субъективность экспрессионистского взгляда на жизнь, необыкновенную насыщенность экспрессионистского литературного произведения художественными представлениями и чувствами» [4].

Данные веяния экспрессионизма можно наблюдать не только в Веймарской республике, но во всем мире, так ранний Ф. Кафка, например, в «Процессе» («Der Process», 1925) изображает человека, который сталкивается с абсурдными, часто иррациональными системами власти, что отражает мрак и отчуждение в обществе.

После войны, в условиях экономического кризиса и нестабильности, литература Веймарской республики также двигалась в сторону социального реализма. Произведения были направлены на изображение жестокой реальности послевоенной жизни, на борьбу с социальной несправедливостью, показывая страдания рабочего класса и моральную деградацию в буржуазном обществе. В немецкоязычной литературе принято выделять в качестве примера данного движения Томаса Манна и Арнольда Цвейга, а также Эриха Марию Ремарка, о котором речь пойдет более подробно далее.

Литературный стиль Веймарской республики был полон новаторства и экспериментов с формой. Это был период, когда многие писатели искали новые способы выражения, разрушая старые каноны. Многие авторы использовали сложные психологические и философские концепты, сливая их с глубоким анализом человеческой души и исторической ситуации. Одним из ярких представителей этого направления является Томас Манн, который в своей прозе, например, в «Марио и волшебник» («Mario und der Zauberer», 1930), искал способы интеграции философии и искусства в повествование. Манн активно использовал сложные психологические и философские концепты, сливая их с глубоким анализом человеческой души и исторической ситуации.

Что касается политизации литературы, то стоит отметить, как писатели Веймарской республики ставили вопросы социальной несправедливости, эксплуатацию и абсурдность существующих социальных порядков в своих произведениях, из-за чего многие из них и были изгнаны из своей страны. В пример можно привести участников литературной группы «Дада», перебравшихся в нейтральную Швейцарию или Бертольда Брехта, уехавшего на следующий день после поджога рейхстага, который в своих произведениях «Песни. Стихотворения. Хоры» («Lieder Gedichte Chöre», Париж, 1934), «Свендборгские стихотворения» («Svendborger Gedichte», Свендборг, 1939) разоблачал фашистский режим во главе с «коричневым маляром» (так писатель называл Гитлера) [4].

В ответ на кризисные социальные и политические условия, многие авторы Веймарской республики начали исследовать экзистенциальные вопросы: В чём смысл жизни, если жизнь – путь к смерти; что значит быть свободным? и др. Образ человека, раздираемого внутренними противоречиями и погружённого в отчуждение и депрессию, стал доминирующим в литературе этого времени.

Стоит отметить и появление такого движения как Новая объективность (Neue Sachlichkeit) – это литературное и культурное направление, которое возникло в Германии в 1920-е годы, в первую очередь как реакция на эмоциональные и идеалистические подходы, характерные для предыдущих эпох, а также на идеализированные образы войны и революции, которые были популярны в годы до Первой мировой войны. Новая объективность охватывает не только литературу, но и искусство, музыку и кино. В литературе она стала выражением прагматизма, реализма и социальной критики, ориентируясь на правдоподобное и беспристрастное изображение действительности. Оно характеризуется простым прямолинейным стилем, склонному реализму; социальной критикой и антигероизмом, ставящим в центр повествования обычных людей, не обладающих традиционными героическими качествами. Они не искали подвигов или великих целей, а просто пытались выжить и найти свой путь в непростом мире. Это был важный момент, который отличал Новую объективность от более идеализированного подхода к героям в литературе начала XX века.

Тематическое разнообразие литературного стиля Веймарской республики, которая за столь короткий промежуток была потрясена событиями прошлого, кризисами настоящего и мрачного будущего, надвигающегося с неимоверной силой. В таких условиях начинал свой путь Э.М. Ремарк. Сначала, как журналист и рекламный копирайтер, что отразилось на его лаконичном и ёмком стиле. Его первые литературные опыты (например, роман «Мансарда снов» («Die Traumbude», 1920)) были «написаны под влиянием экспрессионизма — с налётом сентиментальности, мелодраматичности» [3] и абстрактных образов. Однако позже он резко от этого отказался, назвав свой дебют «незрелым».

Нужно обратить внимание, что наибольшее впечатление на жизнь молодого Ремарка оказала Первая мировая война, в которой он участвовал с 1916 года. Опыт фронтовых боев, переживания потерь и разочарования в патриотизме стали ключевыми элементами, определившими основную тематику его творчества. Штернбурга, например, акцентирует внимание на том, что Ремарк, будучи частью поколения, пережившего ужасы войны, стал одним из первых писателей, чье произведение, «На Западном фронте без перемен» («Im Westen nichts Neues», 1929) стало голосом травмированного поколения, потерявшего свою идентичность и надежды на будущее: «Месяцы пребывания на фронте вырвали его из идиллии довоенного времени... Ремарк ещё не осознаёт, что приключившееся с ним — это не только его судьба, а судьба целого поколения» [10]

Одним из важнейших аспектов работы является обсуждение политической ситуации в Германии в 1930-е годы, что непосредственно связано с вынужденной эмиграцией Ремарка. В 1933 году, после прихода к власти нацистов, его произведения были запрещены, а сам писатель оказался в числе тех, кто подвергся жесткой политической репрессии. Штернбург описывает, как Ремарк вынужден был покинуть родную страну и перебраться в Швейцарию, а затем в США, где продолжил свою литературную деятельность: «За сутки до того, как штурмовики в коричневой униформе промаршируют по улицам Берлина, бурно приветствуя «фюрера», Ремарк сядет в германской столице где он опять пробыл пару недель за руль своей «ланчи» и не выпустит его из рук до тех пор, пока не пересечет швейцарскую границу. Германию он снова увидит лишь через двадцать лет, жить в ней он больше не будет никогда...» [10].

С переходом ко второму роману «Возвращение» («Der Weg zurück», 1931) Ремарк продолжает развивать свой стиль, добавляя в него более философские

элементы. Хотя роман сохраняет элементы мрачного реализма и трагизма, он также включает в себя более глубокие размышления о судьбе героев и поствоенных проблемах.

В «Возвращении» язык Ремарка становится чуть более *поэтичным*, с большим количеством метафор и символов. Герои уже не просто страдают от физической и психической травмы войны – они начинают осознавать, что их жизнь потеряла всякую цель. Писатель уделяет внимание их внутренним переживаниям, раскрывая их через длинные монологи и внутренние диалоги, что предвосхищает будущие тенденции в творчестве Ремарка. «Говорилось: отечество, а в виду имелись захватнические планы алчной индустрии; говорилось: честь, а в виду имелась жажда власти и грызня среди горсточки тщеславных дипломатов и князей; говорилось: нация, а в виду имелся зуд деятельности у господ генералов, оставшихся не у дел... Молодежь всего мира поднялась на борьбу и в каждой стране она верила, что борется за свободу! И в каждой стране ее обманывали и предавали, и в каждой стране она билась за чьи-то материальные интересы, а не за идеалы, и в каждой стране ее косили пули, и она собственными руками губила самое себя!» [10].

Штернбург уделяет внимание литературной эволюции Ремарка, наблюдая, как его писательская манера менялась в контексте времени и политической ситуации. Про 20-ые годы он писал: «До нас дошло около ста ремарковских работ той поры. Они неоспоримо свидетельствуют о переломе в его творчестве. Неоромантические мечтания уступают место реалистическим сюжетам. Заметны проблески здравого цинизма, его герои уже не умирают красиво, они расстаются с жизнью деловито. Ремарк находит новые, модные темы, действие часто происходит в дальних странах, он рассказывает о драме ревности, разыгравшейся в пустыне, о путешественниках, курящих опиум в Китае, о мошенниках инкассаторах, об отчаянно смелых исследователях

Арктики. Его героев встретишь и в Бейруте, и в Рио де Жанейро... В коротких новеллах ему иногда удается создать атмосферу напряженного ожидания, которая станет характерной чертой его больших романов и обеспечит им успех», послевоенные годы: «"Черный обелиск", несомненно, самый биографичный роман Ремарка... Автору под шестьдесят, со здоровьем неважно, реставрационные тенденции в аденауэровском государстве вызывают горечь и досаду... роман можно воспринимать как ностальгическое прощание с Германией, с мечтами и надеждами юных лет..... видит свою задачу вовсе не в том, чтобы доставить читателям лишь некоторое удовольствие» [10].

Роман «Три товарища», нем. «Drei Kameraden» (1936) является одним из центральных произведений в творчестве Ремарка. Он рассказывает о жизни после войны, о том, как люди пытаются вернуться к нормальной жизни, но вынуждены сталкиваться с социальной, экономической и психологической депрессией. Таким образом, этот роман подводит итог к определенной фазе творческой эволюции Ремарка, а его литературный стиль становится более зрелым и многослойным.

Ремарк обращается к проблемам разрушенных социальных связей, отчуждения и самоопределения в послевоенном обществе. Писатель сохраняет свою эмоциональную сдержанность, но в то же время глубже погружается в психоэмоциональные переживания своих героев. Глубина переживаний героев становится важным аспектом стиля, что отличает «Три товарища» от предыдущих романов.

Еще одной особенностью произведения является более гибкая структура романа. В отличие от строгих и линейных произведений раннего периода, в «Трех товарищах» Ремарк играет с временными рамками, что позволяет показать внутреннюю борьбу героев между их переживаниями войны и попытками обрести спокойствие в мирной жизни. Ремарк также использует

более развернутые описания, что делает его стиль менее лаконичным, но более богатым и многослойным. Например, «...Als ihre dunkle, etwas rauhe Stimme geisterhaft plötzlich in Frau Zalewski Vorzimmer zwischen Wildschweinsköpfen, Fettgeruch und Küchengeklirr leise und etwas langsam, als dächte sie vor jedem Worte nach, sprach, verschwand auf einmal meine Unzufriedenheit.» [2], в русском переводе: «И когда её низкий, хрипловатый голос, словно по волшебству, зазвучал вдруг во владениях фрау Залевски, среди кабаньих голов, запахов жира и звякающей посуды, - зазвучал медленно, тихо, так, будто она раздумывала над каждым словом, моё недовольство жизнью сняло как рукой» [7]. В данном примере мы видим противопоставление любовное противопоставление главного героя с миром, в котором он живет, как что-то чистое и нежное проникает в его грязный и вонючий мир.

Один из центральных мотивов в творчестве Ремарка, который становится ярко выраженным в «Трех товарищах», — это неопределенность будущего и поиска смысла жизни. Ремарк продолжает исследовать последствия войны, но теперь он фокусируется не только на непосредственно травмах, но и на социальном и культурном разорении, которое охватывает всю Германию и мировое сообщество. Его герои сталкиваются с попытками найти стабильность в мире, который больше не может предложить простых решений.

Письмо становится более рефлексивным; Ремарк активно использует интертекстуальность, когда события и эмоции героев переплетаются с идеями о поствоенном восстановлении общества. Элементы психологизма и философских размышлений о жизни и смерти, любви и предательстве, верности и измене становятся важной частью стиля. Вот так автор описывает поход главного героя в музей: «Во всех залах царила тишина; несмотря на большое количество посетителей, не было слышно ни слова, и все же мне казалось, что я наблюдаю за какой-то титанической борьбой, неслышной борьбой людей,

которые повержены, но не хотят сдаваться. Их выкинули из сферы труда, устремленности к цели, профессиональных занятий, и вот они заполнили собой тихое пристанище искусства, чтобы не застыть в отчаянии. Они думали о хлебе, об одном только хлебе и о работе, но они шли сюда, чтобы хоть на несколько часов убежать от своих мыслей, и вот бесцельно слонялись, волоча ноги и опустив плечи, меж правильных римских голов и прекрасных белоснежных эллинских изваяний — потрясающий контраст, безутешная картина того, чего человечество достигло за тысячи лет и чего оно достичь не смогло: оно создало бессмертные шедевры искусства, но не смогло дать вдоволь хлеба каждому из своих братьев» [7].

В немецком же варианте: «Es war sehr still in all den Räumen, und man härte trotz der vielen Besucher kaum ein Wort – aber mir schien trotzdem, als sähe ich einem ungeheuren Kampf zu –, dem lautlosen Kampf von Menschen, die niedergeschlagen waren, aber sich noch nicht ergeben wollten. Sie waren ausgestoßen aus den Bezirken ihrer Arbeit, ihres Strebens, ihrer Berufe – jetzt kamen sie in die stillen Räume der Kunst, um nicht der Erstarrung und der Verzweiflung anheimzufallen. Sie dachten an Brot, immer nur an Brot und Beschäftigung; aber sie kamen hierher, um ihren Gedanken für einige Stunden zu entrinnen – und zwischen den klaren Römerköpfen und der unvergänglichen Anmut weißer griechischer Frauengestalten wanderten sie umher in dem schleppenden Gang, mit den vorgebeugten Schultern von Menschen, die kein Ziel haben –, ein erschütternder Kontrast, ein trostloses Bild dessen, was die Menschheit in Tausenden von Jahren erreichen und nicht erreichen konnte: den Gipfel ewiger Kunstwerke, aber nicht einmal Brot genug für jeden ihrer Brüder» [2].

Ремарк, как писатель эпохи Веймарской республики, стоит на стыке старых и новых традиций, синтезируя в своем творчестве традиции реализма с новыми подходами, характерными для поствоенной литературы. Его

произведения являются важной частью немецкой культурной памяти о Первой мировой войне и теми текстами, которые говорят о глубоких изменениях в социальном и культурном контексте того времени. Благодаря своим произведениям, он оставил неизгладимый след в литературной традиции XX века, предоставив нам уникальное зеркало послевоенной эпохи и вопросов, с которыми сталкивались миллионы людей, пытающихся понять и пережить последствия мировых катастроф.

Библиографический список

1. Streim G. Einführung in die Literatur Weimarer Republik. Darmstadt — 2024. — 160 S.
 2. Remarque E.M. Drei Kameraden. Köln: Verl. Kiepenheuer & Witsch — 4. Auflage — 2021. — 590S.
 3. Бабенко В. Ремарк становится Ремарком. // Ремарк Э. М. Приют грёз. Гэм. Станция на горизонте. М.: Вагриус, 2005 г. — С. 7.
 4. Леонова Е.А. Немецкая литература XX века. Германия, Австрия : учеб. пособие / Е.А. Леонова. — М. : Флинта : Наука, 2010. — 360 с.
 5. Лейтес Н.С. Немецкий роман 1918-1945 годов. (Эволюция жанра) : учебное пособие по спецкурсу / Н. С. Лейтес ; [отв. ред. А. В. Карельский] ; Перм. гос. ун-т им. А. М. Горького. - Пермь : [б. и.], 1975. – 324 с.
 6. Матвеев М.А. Литературная ситуация периода Веймарской республики как контекст творчества Э. М. Ремарка// Известия Российского государственного педагогического университета им. А. И. Герцена — № 133 — 2012. — С. 110-114
 7. Ремарк Э.М. Три товарища: [роман] / Эрих Мария Ремарк ; [пер. с нем. Ю. Архипова]. — Москва : Издательство АСТ, 2024. — 480 с.
- Дневник науки | www.dnevniknauki.ru | СМИ Эл № ФС 77-68405 ISSN 2541-8327

8. Соколова Е.В. Текст научной статьи по специальности «Языкознание и литературоведение» 2019. 04. 032. История литературы Германии XX века. - М. : ИМЛИ РАН, 2016. - Т. 1, кн. 1: литература Германии между 1880 и 1918 годами. - 864 с — Журнал Социальные и гуманитарные науки. Отечественная и зарубежная литература. Сер. 7, Литературоведение: Реферативный журнал — №4 — 2019. — С. 201-206

9. Соколова Е.В. Текст научной статьи по специальности «Языкознание и литературоведение» 2020. 01. 027. История литературы Германии XX века. - М. : ИМЛИ РАН, 2016 -. - Т. 1, кн. 2: литература Германии между 1918 и 1945 годами. - М. : ИМЛИ РАН, 2018. - 984 с— Журнал Социальные и гуманитарные науки. Отечественная и зарубежная литература. Сер. 7, Литературоведение: Реферативный журнал — №1 — 2020. — С. 181-187

10. фон Штернбург В. «Ремарк. "Как будто всё в последний раз"» [Электронный ресурс] — Режим доступа: <https://em-remarque.ru/library/remark-kak-budto-vse-v-posledniy-raz.html> (Дата обращения: 01.05.2025)

Оригинальность 75%